

Krzysztof Jarosz – note biographique

Notre premier conférencier **Krzysztof Jarosz** est professeur de littérature d'expression française à l'Université de Silésie (Katowice). Auteur de 3 livres (sur Hubert Aquin, Jean Giono et Robert Lalonde) et de plus de 80 articles qui portent sur la littérature contemporaine d'expression française, il a aussi publié une édition critique des *Faux-Monnayeurs* et du *Journal des Faux-Monnayeurs* d'André Gide dans la Bibliothèque nationale polonaise (Ossolineum, Wrocław 2003). Entre 2007 et 2013, il a présidé l'Association polonaise d'études canadiennes. Il est membre du Conseil d'administration (section internationale) de l'A.I.É.Q.

Son activité de traducteur comprend de plus de vingt ouvrages philosophiques et littéraires, dont ceux de Sartre, Deleuze, Dali, Bataille, Kokis... Depuis 2019, il dirige une collection littéraire ("Frankofonia literaria") qu'il a conçue et créée. Jusqu'à présent Wydawnictwo w Podwórkach de Gdańsk et les Presses de l'Université de Silésie à Katowice ont co-édité, dans le cadre de cette collection, ses traductions commentées et annotées de trois ouvrages mauriciens, dont deux d'Ananda Devi, *Éve de ses décombres* (2019) et *L'ambassadeur triste* (2020), ainsi que *Made in Mauritius* d'Amal Sewtohul (2021). La traduction commentée et annotée du *Sari vert* d'Ananda Devi a été publiée avant la création de la collection, en 2018. Tout porte à croire qu'en 2021 la collection s'enrichira encore de deux ouvrages, cette fois-ci d'auteurs québécois : *L'œil de Marquise* de Monique LaRue et *Le Petit Aigle à tête blanche* de Robert Lalonde.